

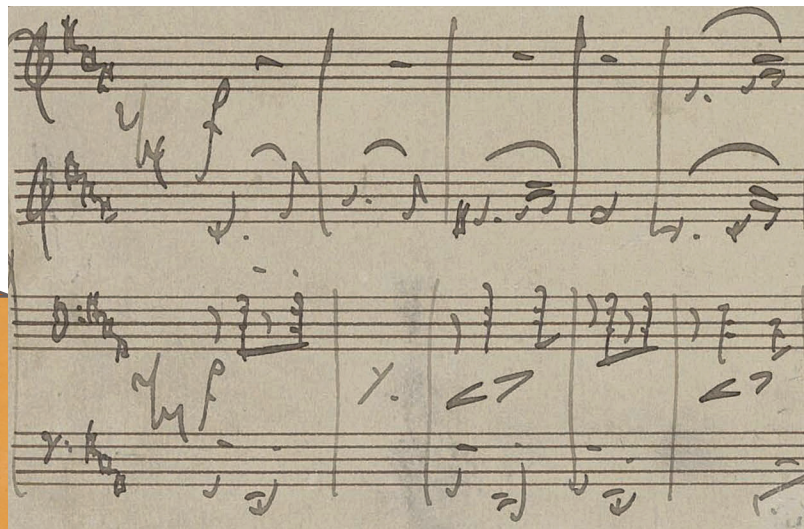


musik-openbooks.de

Johannes Brahms

Ungarischer Tanz Nr. 5

arrangiert und mit einer Einleitung versehen
von Ulrich Kaiser



**für Flöten
Klarinetten
Saxofone
Akkordeons
Trompeten
Violinen
und Klavier**

1. Auflage:

Karlsfeld 2017

Autor:

Ulrich Kaiser

Umschlag, Layout und Satz:

Ulrich Kaiser



erstellt in Scribus 1.5.2

Dieses Werk wird unter CC BY-SA veröffentlicht:

<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>).

OPENBOOK 18/1

Johannes Brahms

Ungarischer Tanz Nr. 5

arrangiert und mit einer Einleitung versehen von
Ulrich Kaiser

für Flöten, Klarinetten, Saxofone,
Trompeten, Violinen, Akkordeons und Klavier

Vorwort

Den ungarischen Tanz Nr. 5 von Johannes Brahms mit Saxophonen im Orchester spielen? Kurz vor Weihnachten überlegte ich in Rumänien mit zwei Studentinnen, wie wir für unser junges-Roma-Orchester, das zur Zeit aus vielen Blas- und nur wenig Streichinstrumenten besteht, den ungarischen Tanz Nr. 5 WoO 1 von Johannes Brahms spielbar machen könnten. Eine spontane E-Mail an Ulrich Kaiser mit der Bitte um Hilfe wurde noch in der Nacht beantwortet, unser Wunsch nach einem Arrangement für unsere spezielle Besetzung nach einem Telefonat in den folgenden Tagen begonnen und uns als ›Weihnachtsgeschenk‹ nach Rumänien geschickt. Die Saat aus Brahmskörnchen ist aufgegangen: Im Moment erklingt der ungarische Tanz aus allen Zimmern der Musikschule. Ich freue mich schon sehr auf die Aufführung.

Anne Buter



Die Frage kurz vor Weihnachten nach einem Arrangement des Ungarischen Tanzes Nr. 5 für einige Flöten, viele Klarinetten und Saxophone, eine Trompete, Akkordeon und ein Klavier war so ungewöhnlich, dass sie mich interessiert hat. Und nach einem Blick auf die Website des Elijah-Projekts (bitte lesen Sie hierzu mehr auf S. 20), von dem ich bis zu diesem Zeitpunkt noch nie etwas gehört hatte, begeisterte mich. Eine Einleitung sollte das Arrangement auch haben, damit man besser ins Musizieren kommt und schön wäre es, wenn es ganz laut anfangen könnte! Bei diesen netten Vorgaben vergisst man dann doch gerne, dass nur wenige Violinen, keine Bratschen, Celli und Kontrabässe zur Verfügung stehen, d.h. eigentlich all jene Instrumente fehlen, die Grundlage eines klassischen Orchesterarrangements sind. Was die Balance der Instrumentengruppen angeht, erfordert das Arrangement sicherlich ein wenig Probenarbeit, aber es fängt laut an und hat mir wirklich Freude bereitet. In der Hoffnung, dass es den Kindern der Musikschule in Rumänien nun ebensoviel Freude bereitet und sie ein schönes Konzerterlebnis haben werden, übergebe ich dieses OpenBook unter CC BY-SA-Lizenz der Allgemeinheit. Vielleicht findet sich ja noch andernorts Verwendung für mein Arrangement und wenn nicht: Die Lizenz erlaubt eine Bearbeitung meiner Bearbeitung. Sollten Sie also ein Orchester in ungewöhnlicher Besetzung leiten, kann meine Arrangement Sie vielleicht inspirieren und als Grundlage einer eigenen Bearbeitung dienen.

Karlsfeld 16. Februar 2017

Johannes Brahms

Ungarischer Tanz Nr. 5

Arrangement
und Einleitung:
Ulrich Kaiser

The musical score is arranged in a system with the following parts from top to bottom:

- Flöte (Flute)
- Klarinette in B (Clarinet in B)
- Sopransaxophon (Soprano Saxophone)
- Altsaxophon (Alto Saxophone)
- Tenorsaxophon (Tenor Saxophone)
- Baritonsaxophon (Baritone Saxophone)
- Trompete in B (Trumpet in B)
- Violine (Violin)
- Violine 1 (Violin 1)
- Akkordeon (Accordion)
- Klavier (Piano)

The score is written in 2/4 time and B-flat major. The woodwinds and strings play a rhythmic melody, while the keyboard instruments provide harmonic support. The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The trumpet part is mostly silent, indicated by rests.

Johannes Brahms – Ungarischer Tanz Nr. 5

9

Fl. *mf* *f*

Kl. *mf* *f*

Sop. Sax. *mf* *f*

Asax. *mf* *f*

Ten. Sax. *mf* *f*

Bar. Sax. *f*

Trp. *f*

Vi. *mf* *f*

Vi. I *mf* *f*

Akk. *mf* *f*

Klav. *mf* *f*

Johannes Brahms – Ungarischer Tanz Nr. 5

17 **A**

Fl.

Kl.

Sop. Sax.

Asax.

Ten. Sax.

Bar. Sax.

Trp.

VI.

VI. I

Akk.

Klav.

mf

mf

mf

mf

mf

mf

f

f

mf

Johannes Brahms – Ungarischer Tanz Nr. 5

35

Fl.

Kl.

Sop. Sax.

Asax.

Ten. Sax.

Bar. Sax.

Trp.

VI.

VI. 1

Akk.

Klav.

mf

f

Johannes Brahms – Ungarischer Tanz Nr. 5

52

Fl.

Kl.

Sop. Sax.

Asax.

Ten. Sax.

Bar. Sax.

Trp.

Vl.

Vl. 1

Akk.

Klav.

poco rit. - - - -

solo

mp

p

poco rit. - - - -

p

Johannes Brahms – Ungarischer Tanz Nr. 5

70

Fl.

Kl.

Sop. Sax.

Asax.

Ten. Sax.

Bar. Sax.

Trp.

VI.

VI. 1

Akk.

Klav.

mf poco rit. - - - - -

f a tempo

f a tempo

f a tempo

f a tempo

f a tempo

f a tempo

f a tempo

f a tempo

f a tempo

f a tempo

Johannes Brahms – Ungarischer Tanz Nr. 5

79 **C** *Vivace*

Fl.
Kl.
Sop. Sax.
Asax.
Ten. Sax.
Bar. Sax.
Trp.
Vl.
Vl. I
Vcl.
Akk.
Klav.

Johannes Brahms – Ungarischer Tanz Nr. 5

88 *poco rit.* - - - - *in tempo*

Fl.
Kl.
Sop. Sax.
Asax.
Ten. Sax.
Bar. Sax.
Trp.
Vl.
Vl. 1
Akk.
Klav.

Johannes Brahms – Ungarischer Tanz Nr. 5

poco rit. - - - - - in tempo poco rit. - - - - - in tempo poco rit. - - - - -

97

Fl.

Kl.

Sop. Sax.

Asax.

Ten. Sax.

Bar. Sax.

Trp.

Vi.

Vi. I

Akk.

Klav.

Johannes Brahms – Ungarischer Tanz Nr. 5

107 in tempo **D**

Fl.

Kl.

Sop. Sax.

Asax.

Ten. Sax.

Bar. Sax.

Trp.

Vi.

Vi. 1

Akk.

Klav.

mf

D

mf

Johannes Brahms – Ungarischer Tanz Nr. 5

116

Fl. *f* *p*

Kl. *f* *p*

Sop. Sax. *f*

Asax. *f*

Ten. Sax. *f*

Bar. Sax. *f*

Trp. *f*

Vl. *f* *p*

Vl. 1 *f* *p*

Akk. *f*

Klav. *f* *p*

Johannes Brahms – Ungarischer Tanz Nr. 5

124 **E**

Fl. *sf* *mf*

Kl. *sf* *mf*

Sop. Sax. *sf* *mf*

Asax. *sf* *mf*

Ten. Sax. *sf* *mf*

Bar. Sax. *sf*

Trp. *f*

Vi. *sf* *f*

Vi. I *sf* *f*

Akk. *sf* *mf*

Klav. *sf* *mf*

E

Johannes Brahms – Ungarischer Tanz Nr. 5

133

Fl. *f* a tempo

Kl. solo *mp* *poco rit.* - - - *tutti f* a tempo

Sop. Sax. *f* a tempo

Asax. *f* a tempo

Ten. Sax. *f* a tempo

Bar. Sax. *f* a tempo

Trp. *f* a tempo

VI. *p* *f* a tempo

VI. 1 *p* *poco rit.* - - - *f* a tempo

Akk. *f* a tempo

Klav. *p* *f* a tempo

Geleitwort zum Elijah-Projekt

Seit Tagen bittet mich Denisa, dass ich ihr eine Klarinette mit nach Hause gebe. Sie möchte unbedingt beim Weihnachtskonzert in der Schule ein Stück vorspielen und dafür üben. Mit nach Hause geben kann ich die Klarinette nicht; sie würde in der großen Familie, in der das Mädchen in einem Raum zusammen mit 12 Personen ohne Möbel, Wasser und Toiletten lebt, sicher unter die Räder kommen. Als Denisa später im Weihnachtskonzert mit leuchtenden Augen ihr Lied spielt, ist sie stolz und glücklich. Sie hat im Sozialzentrum und in der Musikschule geübt, wo wir für sie eine Klarinette bereitgestellt haben.



Über 350 Kinder aus mittlerweile vier Dörfern kommen in unsere Musikschulen in Nou und Hosman in Rumänien. Das Sozialprojekt **Elijah**, 2012 gegründet von Ruth Zenkert und Pater Georg Sporschill, hat es sich zur Aufgabe gemacht, mit Musik Kinder aus ihrem Elend zu holen und ihnen eine neue Perspektive zu geben. Mit Begeisterung spielen die Kinder – zumeist Roma – Saxophon, Klarinette, Flöte, Akkordeon, Geige, Klavier, Tanz, Djembe, und seit ein paar Tagen gibt es sogar Unterricht am Violoncello. Mit dem Orchester der Musikschule werden erste klassische Stücke erarbeitet und die Roma Satra spielt erfolgreich Konzerte in Rumänien, Österreich und Deutschland.

Es gibt auch einen Chor, der stetig wächst und neben rumänischen und Roma Liedern auch spanische, italienische, englische und afrikanische Lieder im Repertoire hat. Im Sommer wird das erste Musiktheater zur Aufführung kommen. »Habe ich eine Stimme?«, fragten mich die Kinder als ich das erste Mal mit ihnen gesungen habe. Als ich dies bejahte, liefen sie mit Freudensprüngen aus dem Haus und riefen ganz laut: »Ich habe eine Stimme!«

Diesen Moment der geweckten Begeisterung und Freude werde ich nie vergessen.

Anne Buter

Künstlerische Leiterin der Musikschule, Konzertsängerin und Gesangspädagogin an der Hochschule für Musik und Theater München



Wenn Sie uns unterstützen wollen,
schauen sie sich das Projekt unter

www.elijah.ro

an oder Spenden Sie direkt:

Jesuitenmission Deutschland

IBAN: DE61 7509 0300 0005 1155 82

BIC: GENODEF1M05 (Ligabank)

Bitte mit Vermerk: ***X84020 Elijah***

Die Spenden sind steuerlich absetzbar.



<http://musik-openbooks.de>
von Ulrich Kaiser



Erstellt in
Scribus 1.5.2